

Services d'interprétation et de traduction

Il existe de bons services d'interprétation et de traduction, mais il est fortement recommandé de prendre des arrangements à cet égard bien avant son arrivée, en s'adressant à l'ambassade du Canada à Bogota (Colombie) ou à l'agent commercial résidant à Quito.

Poids et mesures

Le système métrique des poids et mesures est le système légal, et il doit être utilisé dans les documents officiels. Les mesures impériales sont comprises dans les secteurs de la quincaillerie et du textile. Les mesures espagnoles suivantes sont utilisées dans le commerce au détail :

Poids

1 livre (*libra*) = 16 onces = 1,047 livre impériale = 460 grammes

1 arroba (*arroba*) = 25 livres = 25,36 livres impériales

1 quintal = 100 livres = 101,47 livres impériales

1 kilo = 2,2 livres impériales

Longueur

1 verge (*vara*) = 3 pieds = 32,875 pouces (variable)

Capacité

1 arroba (*sec*) = 6,70 gallons

1 gallon américain (liquide) = 0,83 gallon impérial

Électricité

Les maisons sont alimentées au courant alternatif de 110 volts et 60 cycles. Les ampoules se vissent et les prises de courant sont munies de deux broches plates. Les entreprises industrielles peuvent obtenir le courant électrique de 220 volts et 60 cycles.

Dates

Les dates écrites sous forme numérique indiquent généralement le jour, le mois et l'année. Par exemple, 1/4/88 désigne le 1^{er} avril 1988.